

MUST-KNOW

ROMANIAN SLANG



LEARN ROMANIAN

WORDS & PHRASES EXTENDED VERSION

If You Love the **Romanian** Language, Then You'll Love This!

You can download these bonus conversation-based PDF cheat sheets at RomanianPod101.com. Just sign up for a Free Lifetime Account and instant access today.

Get 30+ RomanianPod101.com PDF Cheat Sheets for Beginners...for **FREE**.



- Learn Romanian for Common Topics: Weather, Family, Hobbies & More
- Speak More Romanian with Basic Conversation Guidest
- Boost Your Romanian Vocabulary Fast
- Print & Use as Physical Study Material

You can download these bonus conversation-based PDF cheat sheets at RomanianPod101.com.

Just sign up for a **Free Lifetime Account** and instant access today.

CLICK HERE

RomanianPod101.com

The Fastest, Easiest, and Most Fun Way to Learn Romanian

CLICK HERE to get our Romanian Learning System! Get your **Free Lifetime Account!**



PARENTAL GUIDANCE SLANG WORDS

WARNING: Parents May Find It Unsuitable For Younger Children!

Create Your
FREE Account

CLICK



Words You Might Hear In Small Talk With Friends



nerd
tocilar



darn
la naiba



gross
scârbos



Get lost!
Dispari!



My Goodness!
Doamne,
Dumnezeule!



poor person
sărăntoc



annoying (adj.)
enervant



big ears
urecheat



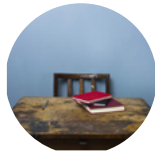
lazy bones
puturos



brainless
lobotomizat



to have a lot of nerve
a avea tupeu



to skip school
a chiuli



bimbo
pițipoancă



pig
porc



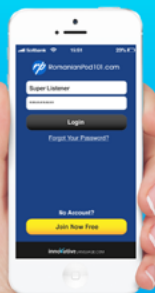
good-for-nothing
neisprăvit

INNOVATIVE LANGUAGE



DOWNLOAD THE APP FOR FREE

TAKE ALL OF YOUR **ROMANIANPOD101**
LESSONS ON THE GO



CLICK HERE to get our Romanian Learning System! Get your **Free Lifetime Account!**



PG 13 STRONG ROMANIAN WORDS

WARNING: Forbidden to Under 13 Years Old!

Create Your
FREE Account

CLICK

Words You Can Use With Caution And Friends Only



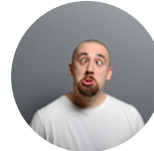
cheesy
kitsch



crazy
nebunesc



creepy
înfiorător



dumb
prost



fool
nebun



idiot
idiot



jerk
ticălos



lame
jalnic



pain in the neck
bătaie de cap



Shoot!
Fir-ar să fie!



Shut up!
Taci!



stupid
nătâng



ticked off
enervat



weird
ciudat



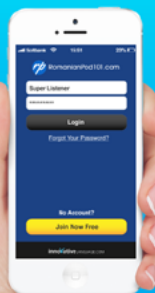
wimp
pămpălău

INNOVATIVE LANGUAGE



DOWNLOAD THE APP FOR FREE

TAKE ALL OF YOUR **ROMANIANPOD101**
LESSONS ON THE GO



CLICK HERE to get our Romanian Learning System! Get your **Free Lifetime Account!**



RATED-R DIRTY ROMANIAN WORDS

WARNING: Not Suitable for People Under 17!

Create Your
FREE Account

CLICK



Insulting Expressions That Will Make You Sound Vulgar



Go to hell!
Du-te dracu'!



bastard
nenorocit



slut
curvă



WTF?
Ce pizda mă-sii?



(to be) in shit
a fi în rahat



bitch
cățea



shitter
câcăcios



girl with big breast
țătoasă



asswipe
pupincurist



blowjob
muie



Fuck off!
Hai sictir!



stupid cow
vacă proastă



I don't give a shit!
Mi se rupe!



wanker
labagiu



asshole
cretin

INNOVATIVE LANGUAGE



DOWNLOAD THE APP FOR FREE

TAKE ALL OF YOUR **ROMANIANPOD101**
LESSONS ON THE GO



LESSON NOTES

Must-Know Romanian Slang Words & Phrases #1

Ways of Saying Hello and Goodbye

CONTENTS

- Vocabulary
- Sample sentences
- Vocabulary phrase usage

#1

VOCABULARY

Romanian	English	Class
sărut mâna	hello (Romanian slang)	phrase
pa și pusi	bye and kisses (Romanian slang)	phrase
călătorie sprâncenată	good riddance (Romanian slang)	phrase
să trăiești	hello (slang)	phrase

SAMPLE SENTENCES

Sărut mâna, doamna Popescu! Sunt Matei, vecinul dumneavoastră. Hello, Mrs. Popescu! I'm Matei, your neighbor.	M-a părăsit pur și simplu. Pa și pusi. He just left me. Bye and kisses.
De-ar fi rămas, i-aș fi spus cât de mult o iubesc, dar așa... călătorie sprâncenată! If she had stayed, I would have told her how much I love her, but now... good riddance!	Bună ziua, tată. Ce mai faci? Să trăiești, fiule. Hello, Dad. How are you? Hello, my son.

VOCABULARY PHRASE USAGE

1. *sărut mâna*

Literal translation: "kiss (your) hand"

English meaning: "hello "

Use this slang expression when children greet a man or woman who is usually over 40.

Sample Sentences:

1. *Sărut mâna, mamă! Ce avem de mâncare?*
"Hello, mom! What is there to eat?"
2. *Sărut mâna, doamna Popescu! Sunt Matei, vecinul dumneavoastră.*
"Hello, Mrs. Popescu! I'm Matei, your neighbor."

2. *pa și pusi*

Literal translation: "bye and kisses"

English meaning: "bye and kisses"

Use this slang expression when you want to say goodbye to a friend in a funny way.

Sample Sentences:

1. *Mă grăbesc. Pa și pusi!*
"I'm in a hurry. Bye and kisses!"
2. *M-a părăsit pur și simplu. Pa și pusi.*
"He just left me. Bye and kisses."

3. **călătorie sprâncenată**

Literal translation: "browy journey"

English meaning: "good riddance"

Use this slang expression when you want to express your lack of regret when someone leaves you.

Sample Sentences:

1. *A plecat fără măcar să-mi spună de ce. Călătorie sprâncenată!*
"He left without even telling me why. Good riddance!"
2. *De-ar fi rămas, i-aș fi spus cât de mult o iubesc, dar așa... călătorie sprâncenată!*
"If she had stayed, I would have told her how much I love her, but now... good riddance!"

4. **să trăiești**

Literal translation: "may you live long"

English meaning: "hello "

Use this slang expression when an elderly person greets a younger one.

Sample Sentences:

1. *Ce faci nepoate? Hai să trăiești!*
"How are you, my grandson? Hello!"
2. *Bună ziua, tată. Ce mai faci? Să trăiești, fiule.*
"Hello, Dad. How are you? Hello, my son."

LESSON NOTES

Must-Know Romanian Slang Words & Phrases #2

Idioms Using the Word "A Da" Meaning "Give"

CONTENTS

- Vocabulary
- Sample sentences
- Vocabulary phrase usage

#2

VOCABULARY

Romanian	English	Class
a da nas în nas cu cineva	bump into somebody (Romanian slang)	phrase
a da o raită	take a short walk (Romanian slang)	phrase
a se da rotund	get on one's high horse (Romanian slang)	phrase
a da în gropi	be really stupid (Romanian slang)	phrase

SAMPLE SENTENCES

Nu ieși la plimbare acum, să nu dai nas în nas cu părinții tăi! Don't go out now, so you don't bump into your parents!	N-am dat niciodată o raită pe la noul club. I've never gone for a short walk to the new club.
Nu te mai da rotund, doar ai avut noroc. Don't get on your high horse like that, you were just lucky.	E așa de prost că aproape dă în gropi. He's so stupid that you can sell him the Brooklyn Bridge.

VOCABULARY PHRASE USAGE

1. *a da nas în nas cu cineva*

Literal translation: "measure noses with someone"

English meaning: "bump into somebody"

Use this slang expression when you meet an acquaintance unexpectedly, usually not a happy encounter.

Sample Sentences:

1. *Când am ieșit din magazin, am dat nas în nas cu fostul meu logodnic.*
"When I got out of the store, I bumped into my ex-fiancee."
2. *Nu ieși la plimbare acum, să nu dai nas în nas cu părinții tăi!*
"Don't go out now, so you don't bump into your parents!"

2. *a da o raită*

Literal translation: "toddle"

English meaning: "take a short walk"

Use this slang expression when you want to go for a short walk, or take a look somewhere.

Sample Sentences:

1. *Hai să dăm o raită pe la magazine.*
"Let's take a short walk in and out of the shops."
2. *N-am dat niciodată o raită pe la noul club.*
"I've never gone for a short walk to the new club."

3. *a se da rotund*

Literal translation: "show round"

English meaning: "get on one's high horse"

Use this slang expression when you want to say someone is a big-head.

Sample Sentences:

1. *Acum că a fost promovat, se dă rotund.*
"Now that he has been promoted, he's on his high horse."
2. *Nu te mai da rotund, doar ai avut noroc.*
"Don't get on your high horse like that, you were just lucky."

4. *a da în gropi*

Literal translation: "step into potholes"

English meaning: "be really stupid"

Use this slang expression when you want to say someone is very stupid.

Sample Sentences:

1. *Uită-te la el! E prost de dă în gropi.*
"Look at him! He is really stupid."
2. *E așa de prost că aproape dă în gropi.*
"He's so stupid that you can sell him the Brooklyn Bridge."

LESSON NOTES

Must-Know Romanian Slang Words & Phrases #3

Idioms Using the Word "A Dormi" Meaning "Sleep"

CONTENTS

- Vocabulary
- Sample sentences
- Vocabulary phrase usage

#3

VOCABULARY

Romanian	English	Class
a dormi buştean	be sound asleep (Romanian slang)	phrase
a dormi iepureşte	sleep with one eye open (Romanian slang)	phrase
a dormi somnul cel lung	be dead (Romanian slang)	phrase
a dormi cu capul în priză	catch a cold (Romanian slang)	phrase

SAMPLE SENTENCES

Dormeam buştean când te-ai întors acasă ieri noapte. I was sound asleep when you came home last night.	Mi-a fost frică de un nou cutremur şi am dormit iepureşte. I was afraid of another earthquake so I slept with one eye open.
Uită-te la ei cât de mult dorm! Zici că dorm somnul cel lung. Look at how deeply they are sleeping! They look like they are dead.	Mă doare capul aşa de tare de parcă aş fi dormit cu el în priză. I've got such a terrible headache since I caught a cold.

VOCABULARY PHRASE USAGE

1. *a dormi buştean*

Literal translation: "sleep like a log"

English meaning: "be sound asleep"

Use this slang expression when you want to say someone sleeps very deeply.

Sample Sentences:

1. *N-am simţit cutremurul, am dormit buştean.*
"I didn't feel the earthquake, I was sound asleep."
2. *Dormeam buştean când te-ai întors acasă ieri noapte.*
"I was sound asleep when you came home last night."

2. *a dormi iepureşte*

Literal translation: "sleep like a hare"

English meaning: "sleep with one eye open"

Use this slang expression when you want to say someone wakes up very easily and is aware of the things going on around them.

Sample Sentences:

1. *Am dormit iepurește și am auzit tot ce ați vorbit.*
"I slept with my eye open and I heard everything you said."
2. *Mi-a fost frică de un nou cutremur și am dormit iepurește.*
"I was afraid of another earthquake so I slept with one eye open."

3. *a dormi somnul cel lung*

Literal translation: "sleep the long sleep"

English meaning: "be dead"

Use this slang expression when you want to say someone is dead.

Sample Sentences:

1. *Acum amândoi bunicii dorm somnul cel lung.*
"Now both grandparents are dead."
2. *Uită-te la ei cât de mult dorm! Zici că dorm somnul cel lung.*
"Look at how deeply they are sleeping! They look like they are dead."

4. *a dormi cu capul în priză*

Literal translation: "sleep with one's head in the drain"

English meaning: "catch a cold"

Use this slang expression when you want to say someone caught a cold because of the draft, in a funny way.

Sample Sentences:

1. *Ai vocea răgușită. Ai dormit cu capul în priză?*
"You sound hoarse. Did you catch a cold?"

2. *Mă doare capul așa de tare de parcă aș fi dormit cu el în priză.*

"I've got such a terrible headache since I caught a cold."

LESSON NOTES

Must-Know Romanian Slang Words & Phrases #4

Slang Expressing Nothingness

CONTENTS

- Vocabulary
- Sample sentences
- Vocabulary phrase usage

#4

VOCABULARY

Romanian	English	Class
de chichi	just because (Romanian slang)	phrase
de amorul artei	for free (Romanian slang) - lit. by the amor of art EX.Am pierdut atâta timp cu lucrarea asta doar de amorul artei. / I lost so much time with this, I did all this work for free.	phrase
de-a surda	in vain, for nothing (slang)	phrase
a face degeaba umbră pământului	eat the bread of idleness (Romanian slang)	phrase

SAMPLE SENTENCES

De ce nu vrei să mergem la plimbare? De chichi...	Am pierdut atâta timp cu lucrarea asta doar de amorul artei.
Why don't you want to go for a walk? Just because..	I lost so much time with this, I did all this work for free.
Ce tot vorbesc eu aici de-a surda? Mă ascuți?	Uită-te la ei cum stau degeaba toată ziua și fac umbră pământului degeaba.
Am I talking here in vain? Are you even listening to me?	Just watch them sit all day and eat the bread of idleness.

VOCABULARY PHRASE USAGE

1. *de chichi*

Literal translation: "-"

English meaning: "just because"

Use this slang expression when you want to say there's no reason for your action.

Sample Sentences:

1. *De ce nu vrei să vorbești cu mine? De chichi...*
"Why aren't you talking to me? Just because.."
2. *De ce nu vrei să mergem la plimbare? De chichi...*
"Why don't you want to go for a walk? Just because.."

2. *de amorul artei*

Literal translation: "for art's sake"

English meaning: "for free"

Use this slang expression when you want to do something for free, no charge.

Sample Sentences:

1. *Și l-ai ajutat așa, de amorul artei?*
"And you helped him just for free?"
2. *Am pierdut atâta timp cu lucrarea asta doar de amorul artei.*
"I lost so much time with this, I did all this work for free."

3. **de-a surda**

Literal translation: "like a deaf person"

English meaning: "in vain, for nothing"

Use this slang expression when you want to say something is done in vain, and is of no use.

Sample Sentences:

1. *Adică nu-ți mai trebuie și am muncit de-a surda?*
"You don't need it anymore and I worked on it for nothing?"
2. *Ce tot vorbesc eu aici de-a surda? Mă asculți?*
"Am I talking here in vain? Are you even listening to me?"

4. **a face degeaba umbră pământului**

Literal translation: "make shadow for nothing"

English meaning: "eat the bread of idleness"

Use this slang expression when you want to say someone lives with no purpose.

Sample Sentences:

1. *Nu mai vreau să fac umbră pământului degeaba. Trebuie să mă angajez.*
"I don't want to eat the bread of idleness anymore. I've got to take a job."

2. *Uită-te la ei cum stau degeaba toată ziua și fac umbră pământului degeaba.*
"Just watch them sit all day and eat the bread of idleness."

LESSON NOTES

Must-Know Romanian Slang Words & Phrases #5

Idioms Using the Word "A Face" Meaning "Make"

CONTENTS

- Vocabulary
- Sample sentences
- Vocabulary phrase usage

#5

VOCABULARY

Romanian	English	Class
a face lumină	clarify (Romanian slang)	phrase
a face mișto (de cineva)	make fun of (someone) (Romanian slang)	phrase
a face (cuiva) în ciudă	disoblige (someone) (Romanian slang)	phrase
a o face de oaie	make a mistake, fail (slang)	phrase

SAMPLE SENTENCES

Dacă nu spui adevărul, nu se va face niciodată lumină. If you don't tell the truth, things will never be clear.	Nu-i frumos să faci mișto de cineva! It's not nice to make fun of someone!
Jane s-a căsătorit cu Mihai ca să facă în ciudă familiei ei, pentru că nu erau de acord. Jane married Michael just to disoblige her family, for not consenting to this.	Nu se poate s-o faci de oaie la examen. Am așteptări mari de la tine. You can't fail this exam. I've got high expectations of you.

VOCABULARY PHRASE USAGE

1. *a face lumină*

Literal translation: "make light"

English meaning: "clarify"

Use this slang expression when you want to say things cleared up.

Sample Sentences:

1. *Să mergem la un judecător să ne facă lumină în cazul ăsta.*
"Let's go to a judge to clarify our case."
2. *Dacă nu spui adevărul, nu se va face niciodată lumină.*
"If you don't tell the truth, things will never be clear."

2. *a face mișto (de cineva)*

Literal translation: "make cool of someone"

English meaning: "make fun of (someone)"

Use this slang expression when you want to say someone is fooled.

Sample Sentences:

1. *Nu mai face mișto de mine!*
"Don't make fun of me anymore!"
2. *Nu-i frumos să faci mișto de cineva!*
"It's not nice to make fun of someone!"

3. **a face (cuiva) în ciudă**

Literal translation: "in spite"

English meaning: "disoblige (someone)"

Use this slang expression when you want to say someone is bothered on purpose.

Sample Sentences:

1. *Și-a luat mașină nouă ca să îmi facă mie în ciudă.*
"He bought a new car just to disoblige me."
2. *Jane s-a căsătorit cu Mihai ca să facă în ciudă familiei ei, pentru că nu erau de acord.*
"Jane married Michael just to disoblige her family, for not consenting to this."

4. **a o face de oaie**

Literal translation: "make it a sheep"

English meaning: "make a mistake, fail"

Use this slang expression when you want to say someone made a terrible mistake.

Sample Sentences:

1. *Ai făcut-o de oaie de data asta!*
"You've made a terrible mistake this time!"
2. *Nu se poate s-o faci de oaie la examen. Am așteptări mari de la tine.*
"You can't fail this exam. I've got high expectations of you."

LESSON NOTES

Must-Know Romanian Slang Words & Phrases #6

Idioms Related to Insects

CONTENTS

- Vocabulary
- Sample sentences
- Vocabulary phrase usage

#6

VOCABULARY

Romanian	English	Class
a i se face inima cât un purice	be really scared (Romanian slang)	phrase
a face din tânțar armăsar	make a big deal of (something)	phrase
ca musca-n lapte	inappropriate, annoying (slang)	phrase
cu musca pe căciulă	guilty (Romanian slang)	phrase

SAMPLE SENTENCES

Nici nu a mai mers la examen pentru că avea inima cât un purice. He didn't even go to the exam because he was very scared.	Mama întotdeauna face din tânțar armăsar când nu vin noaptea acasă. My mom always makes a fuss when I don't come home at night.
Băiețelul vrea atenție și se bagă mereu ca-n musca-n lapte. The little boy wants attention and he's always behaving inappropriately.	Ce s-a întâmplat? Parcă-ai avea o muscă pe căciulă. What happened? You look guilty.

VOCABULARY PHRASE USAGE

1. *a i se face inima cât un purice*

Literal translation: "have the heart as big as a flea"

English meaning: "be really scared"

Use this slang expression when someone is very scared or afraid of something.

Sample Sentences:

- Când am auzit acel tunet, mi s-a făcut inima cât un purice.*
"When I heard that thunder, I was really scared."
- Nici nu a mai mers la examen pentru că avea inima cât un purice.*
"He didn't even go to the exam because he was very scared."

2. *a face din tânțar armăsar*

Literal translation: ""

English meaning: ""

Use this slang expression when

Sample Sentences:

""

""

3. *ca musca-n lapte*

Literal translation: "like fly in the milk"

English meaning: "inappropriate, annoying"

Use this slang expression when you talk about someone who came or joined a conversation in a bad moment.

Sample Sentences:

1. *De ce te bagi ca musca-n lapte?*
"Why are you being so annoying?"
2. *Băiețelul vrea atenție și se bagă mereu ca-n musca-n lapte.*
"The little boy wants attention and he's always behaving inappropriately."

4. *cu musca pe căciulă*

Literal translation: "with a fly on one's hat"

English meaning: "guilty"

Use this slang expression when you talk about someone who feels guilty about something.

Sample Sentences:

1. *Cine se simte cu musca pe căciulă, să plece.*
"Whoever feels guilty about this should leave."

2. *Ce s-a întâmplat? Parcă-ai avea o muscă pe căciulă.*

"What happened? You look guilty."

LESSON NOTES

Must-Know Romanian Slang Words & Phrases #7

Expressions Describing Superlatives

CONTENTS

- Vocabulary
- Sample sentences
- Vocabulary phrase usage

#7

VOCABULARY

Romanian	English	Class
de mama focului	intensely, passionately (slang)	phrase
de speriat	terrible (Romanian slang)	phrase
de stă mâța-n coadă	unbelievable, amazing (slang)	phrase
cu moț în frunte	better (slang)	phrase

SAMPLE SENTENCES

Nu mai înjura de mama focului, trebuie să fie o greșeală. Don't swear so passionately, there must be a mistake.	Oprește-te! Ești ceva de speriat! Stop it! You really are terrible!
Să vezi ce am făcut... stă mâța-n coadă. Come and see what I made. It's amazing.	De ce te bagi în fața noastră? Ești cu moț în frunte? Why are you barging in line? Do you think you are better than us?

VOCABULARY PHRASE USAGE

1. *de mama focului*

Literal translation: "like fire's mother"

English meaning: "intensely, passionately"

Use this slang expression when you talk about an action made with great passion or intensity.

Sample Sentences:

1. *A plâns de mama focului când l-am prins cu minciuna.*
"He cried so intensely when I caught him lying."
2. *Nu mai înjura de mama focului, trebuie să fie o greșeală.*
"Don't swear so passionately, there must be a mistake."

2. *de speriat*

Literal translation: "scary"

English meaning: "terrible"

Use this slang expression when you want to refer to something really terrible.

Sample Sentences:

1. *Atitudinea tinerilor de azi e ceva de speriat.*
"Young people today behave really terribly."
2. *Oprește-te! Ești ceva de speriat!*
"Stop it! You are really terrible!"

3. *de stă mîța-n coadă*

Literal translation: "the cat sits on its tail"

English meaning: "unbelievable, amazing"

Use this slang expression when you want to refer to something really incredible.

Sample Sentences:

1. *Am făcut un tort de stă mîța-n coadă.*
"I've made such an amazing cake."
2. *Să vezi ce am făcut... stă mîța-n coadă.*
"Come and see what I made. It's amazing."

4. *cu moț în frunte*

Literal translation: "with a star on their forehead"

English meaning: "better"

Use this slang expression when you talk about a person who considers himself/herself better than the rest.

Sample Sentences:

1. *Se crede cu moț în frunte, nici nu vorbește cu noi.*
"He thinks he's better than us, he doesn't even talk to us."

2. *De ce te bagi în fața noastră? Ești cu moț în frunte?*

"Why are you barging in line? Do you think you are better than us?"

LESSON NOTES

Must-Know Romanian Slang Words & Phrases #8

Idioms Using the Word "Ochi" meaning "Eye"

CONTENTS

- Vocabulary
- Sample sentences
- Vocabulary phrase usage

#8

VOCABULARY

Romanian	English	Class
cu ochii-n patru	very attentive (slang)	phrase
a face ochi	wake up, open one's eyes (slang)	phrase
a arunca un ochi	take a quick look, check (slang)	phrase
bătător la ochi	flamboyant (Romanian slang)	phrase

SAMPLE SENTENCES

Se aude un zgomot ciudat. Fii cu ochii-n patru! I hear a strange noise. Be very attentive!	Uite, cățelușii au crescut și au început să facă ochi. Look, the puppies are older now and their eyes are open.
Mai aruncă-ți un ochi la frățiorul tău din când în când, te rog. Check your little brother now and then, please.	Comportamentul lui este băcător la ochi. Toată lumea îl privește. His behavior is flamboyant. Everybody is watching him.

VOCABULARY PHRASE USAGE

1. *cu ochii-n patru*

Literal translation: "with one's eyes in four"

English meaning: "very attentive, keep an eye on (something)"

Use this slang expression when someone is very careful and attentive.

Sample Sentences:

1. *Fii cu ochii-n patru la bărbatul acela!*
"Keep your eyes on that man!"
2. *Se aude un zgomot ciudat. Fii cu ochii-n patru!*
"I hear a strange noise. Be very attentive!"

2. *a face ochi*

Literal translation: "make eyes"

English meaning: "wake up, open one's eyes"

Use this slang expression when someone, usually a child, wakes up or a little animal opens its eyes for the first time.

Sample Sentences:

1. *Ceasul a sunat de vreo trei ori până să facă el ochi.*
"The alarm rang three times before he woke up."
2. *Uite, cățelușii au crescut și au început să facă ochi.*
"Look, the puppies are older now and their eyes are open."

3. *a arunca un ochi*

Literal translation: "cast an eye"

English meaning: "take a quick look, check"

Use this slang expression when you want to express a very quick look at something.

Sample Sentences:

1. *Am găsit o greșeală. Poți să-ți arunci un ochi?*
"I found an error. Can you take a look?"
2. *Mai aruncă-ți un ochi la frățiorul tău din când în când, te rog.*
"Check your little brother now and then, please."

4. *bătător la ochi*

Literal translation: "eye beating"

English meaning: "flamboyant"

Use this slang expression when you want to say that something is very obvious or striking.

Sample Sentences:

1. *Rochia asta este cam bătătoare la ochi.*
"This dress is a little flamboyant."

2. *Comportamentul lui este bățător la ochi. Toată lumea îl privește.*

"His behavior is flamboyant. Everybody is watching him."

LESSON NOTES

Must-Know Romanian Slang Words & Phrases #9

Expressions Describing Anger

CONTENTS

- Vocabulary
- Sample sentences
- Vocabulary phrase usage

#9

VOCABULARY

Romanian	English	Class
morcovit	upset (Romanian slang)	adjective
a călca pe coadă	step on someone's toes (Romanian slang)	phrase
cu capsă pusă	grumpy (Romanian slang)	phrase
a face spume	boil, go mad (slang)	phrase

SAMPLE SENTENCES

Uită-te la el ce morcovit e de când a pierdut banii la jocurile de noroc. Look at how upset he is since he lost his money gambling.	Dacă mă calcă cineva pe coadă, nu știu cum reacționez. If someone steps on my toes, I don't know how I will react.
In fiecare zi vine de la serviciu cu capsă pusă. Every day, he comes back very grumpy.	Mama ar face spume dacă ar afla ce am făcut. My mom would go mad if she heard what I did.

VOCABULARY PHRASE USAGE

1. *morcovit*

Literal translation: "like a carrot"

English meaning: "upset"

Use this slang expression when you want to say someone is restless and angry about something.

Sample Sentences:

1. *Ce s-a întâmplat? De ce esti așa morcovit?*
"What happened? Why are you being so upset?"
2. *Uită-te la el ce morcovit e de când a pierdut banii la jocurile de noroc.*
"Look at how upset he is since he lost his money gambling."

2. *a călca pe coadă*

Literal translation: "step on somebody's tail"

English meaning: "step on someone's toes"

Use this slang expression when you want to say someone makes you feel offended or angry.

Sample Sentences:

1. *Nu-l călca pe coadă, și-așa e supărat.*
"Don't step on his toes, he is angry already."
2. *Dacă mă calcă cineva pe coadă, nu știu cum reacționez.*
"If someone steps on my toes, I don't know how I will react."

3. *cu capsă pusă*

Literal translation: "with a squib on"

English meaning: "grumpy"

Use this slang expression when someone is so upset that they are ready for a fight.

Sample Sentences:

1. *Nu i-am spus adevărul pentru că era cu capsă pusă.*
"I didn't tell him the truth because he was so grumpy."
2. *În fiecare zi vine de la serviciu cu capsă pusă.*
"Every day, he comes back very grumpy."

4. *a face spume*

Literal translation: "to foam at the mouth"

English meaning: "boil, go mad"

Use this slang expression when someone gets really angry.

Sample Sentences:

1. *Nici nu am terminat de explicat, că a început să facă spume.*
"I had hardly finished explaining when he started to go mad."
2. *Mama ar face spume dacă ar afla ce am făcut.*
"My mom would go mad if she heard what I did."

LESSON NOTES

Must-Know Romanian Slang Words & Phrases #10

Expressions Describing Big Amounts

CONTENTS

- Vocabulary
- Sample sentences
- Vocabulary phrase usage

#10

VOCABULARY

Romanian	English	Class
multe și mărunte	trifle, little thing (slang)	phrase
câtă frunză și iarbă	many (Romanian slang)	phrase
a se aduna ca la urs	crowd (Romanian slang)	phrase
baban	huge, chubby (slang)	adjective

SAMPLE SENTENCES

Ce problemă ai? Ei... de fapt am multe și mărunte de rezolvat. What's your problem? Well... actually I've got so many little things to solve.	Dușmanii sunt câtă frunză și iarbă, domnul colonel. There are so many enemies, colonel.
Ce v-ați strâns ca la urs? Plecați acasă! What's this crowd? Go home, all of you!	Fetița asta e cam babană pentru vârsta ei. This little girl is a little chubby for her age.

VOCABULARY PHRASE USAGE

1. *multe și mărunte*

Literal translation: "many and very little"

English meaning: "trifle, little thing"

Use this slang expression when there are lots of unimportant things, problems.

Sample Sentences:

1. *Am obosit... am de făcut atât de multe și mărunte...*
"I'm tired... I've got so many little things to do..."
2. *Ce problemă ai? Ei... de fapt am multe și mărunte de rezolvat.*
"What's your problem? Well... actually I've got so many little things to solve."

2. *câtă frunză și iarbă*

Literal translation: "like leaves, like grass"

English meaning: "many"

Use this slang expression when you want to express a very large quantity that can't be measured.

Sample Sentences:

1. *Deodată, păsările au umplut livada câtă frunză și iarbă.*
"Suddenly, many birds invaded the orchard."
2. *Dușmanii sunt câtă frunză și iarbă, domnul colonel.*
"There are so many enemies, colonel."

3. **a se aduna ca la urs**

Literal translation: "gather round the bear"

English meaning: "crowd"

Use this slang expression when you want to say people gathered round in a very large number, curious about what's happening.

Sample Sentences:

1. *După accident, lumea s-a strâns ca la urs.*
"After the accident, a crowd gathered round like in a circus."
2. *Ce v-ați strâns ca la urs? Plecați acasă!*
"What's this crowd? Go home, all of you!"

4. **baban**

Literal translation: "-"

English meaning: "huge, chubby"

Use this slang expression when you talk about something considerably big or a chubby person.

Sample Sentences:

1. *Ia uite, ce pește baban am prins!*
"Look, what a huge fish I caught!"

2. *Fetița asta e cam babană pentru vârsta ei.*
"This little girl is a little chubby for her age."

LESSON NOTES

Must-Know Romanian Slang Words & Phrases #11

Slang Expressing Trickery

CONTENTS

- Vocabulary
- Sample sentences
- Vocabulary phrase usage

#11

VOCABULARY

Romanian	English	Class
abureală	lie (slang)	noun
apă de ploaie	twaddle (Romanian slang)	phrase
bambilici	no personality, popinjay (slang)	adjective
cai verzi pe pereți	impossible (Romanian slang)	phrase

SAMPLE SENTENCES

Nu-mi vine să cred. Iar te-a aburit cu minciunile ei. I can't believe it. She tricked you again with her lies.	Medicamentul ăsta este apă de ploaie, nu are nici un efect. This medicine is just twaddle, it doesn't work.
Fraierul ăsta ne face pe toți să părem niște bambilici. This foul makes us all look like popinjays.	Iar visează fratele tău cai verzi pe pereți? Is your brother dreaming of achieving the impossible again?

VOCABULARY PHRASE USAGE

1. *abureală*

Literal translation: "steam"

English meaning: "lie"

Use this slang expression when you talk about things that mislead, lies, or tricks.

Sample Sentences:

- Astea sunt doar abureli, nu cred nici o vorbă.*
"This is just a lie. I don't believe a word."
- Nu-mi vine să cred. Iar te-a aburit cu minciunile ei.*
"I can't believe it. She tricked you again with her lies."

2. *apă de ploaie*

Literal translation: "rainwater"

English meaning: "twaddle"

Use this slang expression when you talk about idle banter or stories.

Sample Sentences:

1. *Asta e doar apă de ploaie dacă nu îmi dovedești cu fapte.*
"That's just twaddle if you don't prove it to me."
2. *Medicamentul ăsta este apă de ploaie, nu are nici un efect.*
"This medicine is just twaddle, it doesn't work."

3. **bambilici**

Literal translation: "-"

English meaning: "no personality, popinjay"

Use this slang expression when you talk about a person that lacks personality.

Sample Sentences:

1. *De ce a intrat bambiliciul ăsta și eu nu pot?*
"Why did you let this popinjay go in and I can't?"
2. *Fraierul ăsta ne face pe toți să părem niște bambilici.*
"This fowl makes us all look like popinjays."

4. **cai verzi pe pereți**

Literal translation: "green horses on the walls"

English meaning: "impossible"

Use this slang expression when you talk about something unachievable or unbelievable.

Sample Sentences:

1. *Am umblat după cai verzi pe pereți în loc să ne vedem de treburile noastre.*
"We tried the impossible instead of minding our own business."
2. *Iar visează fratele tău cai verzi pe pereți?*
"Is your brother dreaming of achieving the impossible again?"

LESSON NOTES

Must-Know Romanian Slang Words & Phrases #12

Idioms Using the Word "Gură" Meaning "Mouth"

CONTENTS

- Vocabulary
- Sample sentences
- Vocabulary phrase usage

#12

VOCABULARY

Romanian	English	Class
a avea gura aurită	predict good fortune (Romanian slang)	phrase
gură bogată	talkative, big mouth (slang)	phrase
gură-cască	slowpoke (Romanian slang)	phrase
a face gură	make a fuss, complain (slang)	phrase

SAMPLE SENTENCES

Nu știu cum de știe bunica mereu, dar are mereu gura aurită. I don't know how grandma knows everything all the time, but she always predicts good fortune.	Mai taci, gură bogată! Will you shut up, big mouth?
În piață sunt o mulțime de gură-cască astăzi. There are a lot of slowpokes in the square today.	Stai puțin. Nu mai face gură fără să te gândești. Wait a minute. Don't make a fuss without thinking first.

VOCABULARY PHRASE USAGE

1. *a avea gura aurită*

Literal translation: "have a golden mouthful"

English meaning: "predict good fortune"

Use this slang expression when you talk about a person that predicts a happy event.

Sample Sentences:

1. *Să-ți fie gura aurită!*

"May you predict our good fortune!"

2. *Nu știu cum de știe bunica mereu, dar are mereu gura aurită.*

"I don't know how grandma knows everything all the time, but she always predicts good fortune."

2. *gură bogată*

Literal translation: "big mouth"

English meaning: "talkative, big mouth"

Use this slang expression when you talk about someone who talks a lot.

Sample Sentences:

1. *E doar un om simplu, dar are gura bogată.*
"He's just an ordinary person, but he's got a big mouth."
2. *Mai taci, gură bogată!*
"Will you shut up, big mouth?"

3. ***gură-cască***

Literal translation: "with the mouth open"

English meaning: "slowpoke"

Use this slang expression when you talk about a person who moves very slowly and stops a lot to watch. Be sure to use it in an informal setting, usually with family and friends.

Sample Sentences:

1. *Haide odată, gură-cască!*
"Come on, slowpoke!"
2. *In piață sunt o mulțime de gură-cască astăzi.*
"There are a lot of slowcoaches in the square today."

4. ***a face gură***

Literal translation: "make a big mouth"

English meaning: "make a fuss, complain"

Use this slang expression when you talk about someone who expresses discontent in a loud voice.

Sample Sentences:

1. *Este atât de stânjenitor... Maria face mereu gură pentru orice.*
"It's so embarrassing... Maria is complaining about everything."

2. *Stai puțin. Nu mai face gură fără să te gândești.*

"Wait a minute. Don't make a fuss without thinking first."

LESSON NOTES

Must-Know Romanian Slang Words & Phrases #13

Slang Related to Spending Free Time

CONTENTS

- Vocabulary
- Sample sentences
- Vocabulary phrase usage

#13

VOCABULARY

Romanian	English	Class
chef	party (Romanian slang)	noun
a (se) machi	get drunk (slang)	verb
a bate un cui la sicriu	have a smoke, have a cigarette (slang)	phrase
bombă	pub (Romanian slang)	noun

SAMPLE SENTENCES

Unde vă duceți? La un chef. Mergi? Where are you going? To a party. Are you coming?	Unde e toată lumea? S-au machit și au adormit. Where is everybody? They got drunk and fell asleep.
Câte cuie ai bătut azi la sicriu? How many cigarettes did you have today?	Ce bombă mai e și asta? What kind of a pub is this?

VOCABULARY PHRASE USAGE

1. *chef*

Literal translation: "-"

English meaning: "party"

Use this slang expression when you talk about a loud party with music, food, and drinks.

Sample Sentences:

1. *Am auzit că George a făcut un chef monstru aseară.*
"I heard George threw a terrible party last night."
2. *Unde vă duceți? La un chef. Mergi?*
"Where are you going? To a party. Are you coming?"

2. *a (se) machi*

Literal translation: "-"

English meaning: "get drunk"

Use this slang expression when you talk about someone who got really drunk, usually at a party.

Sample Sentences:

1. *Mihai s-a machit atât de tare, că nu a mai ajuns acasă.*
"Michael got so drunk that he didn't get home."
2. *Unde e toată lumea? S-au machit și au adormit.*
"Where is everybody? They got drunk and fell asleep."

3. **a bate un cui la sicriu**

Literal translation: "hammer a nail in the coffin"

English meaning: "have a smoke, have a cigarette"

Use this slang expression when you talk about someone who has a smoke, usually a heavy smoker.

Sample Sentences:

1. *Vrei să ieșim afară să mai batem un cui la sicriu?*
"Shall we go out for a smoke?"
2. *Câte cuie ai bătut azi la sicriu?*
"How many cigarettes did you have today?"

4. **bombă**

Literal translation: "bomb"

English meaning: "pub"

Use this slang expression when you talk about an ill-famed bar, back slum.

Sample Sentences:

1. *Eu nu mai merg la bomba aia unde m-ai târât săptămâna trecută.*
"I'm not going to that pub you dragged me to last week."
2. *Ce bombă mai e și asta?*
"What kind of a pub is this?"

LESSON NOTES

Must-Know Romanian Slang Words & Phrases #14

Popular Funny Expressions

CONTENTS

- Vocabulary
- Sample sentences
- Vocabulary phrase usage

#14

VOCABULARY

Romanian	English	Class
cel mai tare din parcare	greatest, toughest (slang)	phrase
a (se) rupe în figuri	show off, prance (slang)	phrase
a avea pitici pe creier	be crazy, mad (slang)	phrase
a da cu mucii în fasole	do a silly thing, mess up (slang)	phrase

SAMPLE SENTENCES

De când a câștigat pariul, se crede cel mai tare din parcare. He thinks he's the greatest guy in the game since he won the bet.	Unde este logodnicul tău? Uite-l acolo... se rupe în figuri. Where is your fiance? There he is....prancing.
Astea nu sunt planuri, omule! Sunt pitici pe creier! Man, these are not plans! They are the craziest things!	Ce ți-a venit așa, să dai cu mucii în fasole? What made you think to do such a silly thing?

VOCABULARY PHRASE USAGE

1. *cel mai tare din parcare*

Literal translation: "the toughest guy in the parking place"

English meaning: "greatest, toughest "

Use this slang expression when you ironically name someone the toughest or the best person around.

Sample Sentences:

1. *Ia uite cine e cel mai tare din parcare!*
"Look who's the toughest around!"
2. *De când a câștigat pariul, se crede cel mai tare din parcare.*
"He thinks he's the greatest guy in the game since he won the bet."

2. *a (se) rupe în figuri*

Literal translation: "brake (oneself) in pieces"

English meaning: "show off, prance"

Use this slang expression when you ironically talk about a person who is showing off.

Sample Sentences:

1. *Nu te mai rupe atâta în figuri, doar ne cunoaștem de 10 ani!*
"Stop showing off like that! We've known each other for 10 years."
2. *Unde este logodnicul tău? Uite-l acolo... se rupe în figuri.*
"Where is your fiance? There he is....prancing."

3. **a avea pitici pe creier**

Literal translation: "have dwarfs on (someone's) brain"

English meaning: "be crazy, mad"

Use this slang expression when you ironically talk about someone who is acting crazy, has crazy ideas.

Sample Sentences:

1. *Toți aveți pitici pe creier în familia asta?*
"Are you all mad in this family?"
2. *Astea nu sunt planuri, omule! Sunt pitici pe creier!*
"Man, these are not plans! They are the craziest things!"

4. **a da cu mucii în fasole**

Literal translation: "throw (one's) boogers in the beans"

English meaning: "do a silly thing, mess up"

Use this slang expression when you ironically talk about someone who did a stupid thing unexpectedly.

Sample Sentences:

1. *Nu da cu mucii în fasole după ce ai muncit atâta!*
"Don't mess up after so much work!"
2. *Ce ți-a venit așa, să dai cu mucii în fasole?*
"What made you think to do such a silly thing?"

LESSON NOTES

Must-Know Romanian Slang Words & Phrases #15

Expressions Related to the Devil and God

CONTENTS

- Vocabulary
- Sample sentences
- Vocabulary phrase usage

#15

VOCABULARY

Romanian	English	Class
a face pe dracu în patru	go all out (Romanian slang)	phrase
drac împielit	daredevil (Romanian slang)	phrase
pâinea lui Dumnezeu	kind (Romanian slang)	phrase
la mama naibii	far away (Romanian slang)	phrase

SAMPLE SENTENCES

Nu pot... Ba să faci pe dracu-n patru! I can't do it... Go all out to do it!	Ce părere ai despre Andrei? Vai, e un drac împielit, mi-a vorbit foarte urât! What do you think of Andrei? My! He's a daredevil! He was very rude to me!
Mulțumesc pentru tot ajutorul. Chiar ești pâinea lui Dumnezeu! Thank you for all your help. You are truly a kind person.	Unde ești? Când ajungi? Dracu știe! Sunt la mama naibii! Where are you? When are you getting here? God knows! I'm very far away!

VOCABULARY PHRASE USAGE

1. *a face pe dracu în patru*

Literal translation: "make the devil in four"

English meaning: "go all out"

Use this slang expression when you talk about someone who uses all the means or all the effort possible to achieve something.

Sample Sentences:

- O să fac pe dracu-n patru și o să iau examenul ăsta.*
"I'll go all out to take this exam."
- Nu pot... Ba să faci pe dracu-n patru!*
"I can't do it... Go all out to do it!"

2. *drac împielit*

Literal translation: "devil with skin"

English meaning: "dare-devil"

Use this slang expression when you talk about a very mean person or naughty child, like the devil in disguise.

Sample Sentences:

1. *Am obosit atât de tare... copilul ăsta e un drac împielîțat!*
"I'm so tired... this child is a dare-devil!"
2. *Ce părere ai despre Andrei? Vai, e un drac împielîțat, mi-a vorbit foarte urât!*
"What do you think of Andrei? My! He's a dare-devil! He was very rude to me!"

3. **pâinea lui Dumnezeu**

Literal translation: "God's bread"

English meaning: "kind "

Use this slang expression when you talk about a person who is very kind at heart, generous, and selfless.

Sample Sentences:

1. *Nu cred că ți-a mai oferit o șansă doar așa, pentru că e pâinea lui Dumnezeu.*
"I don't think he offered you another chance, just because he is kind at heart."
2. *Mulțumesc pentru tot ajutorul. Chiar ești pâinea lui Dumnezeu!*
"Thank you for all your help. You are truly a kind person."

4. **la mama naibii**

Literal translation: "at the devil's mother"

English meaning: "far away"

Use this slang expression when you talk about a place that is very far away, being out of reach.

Sample Sentences:

1. *Poți să vii să mă iei? M-a lăsat mașina la mama naibii.*
"Can you come and pick me up? My car broke down far away."

2. *Unde ești? Când ajungi? Dracu știe! Sunt la mama naibii!*

"Where are you? When are you getting here? God knows! I'm very far away!"

LESSON NOTES

Must-Know Romanian Slang Words & Phrases #16

Idioms Related to Body Parts

CONTENTS

- Vocabulary
- Sample sentences
- Vocabulary phrase usage

#16

VOCABULARY

Romanian	English	Class
a face mutre	grimace (Romanian slang)	phrase
a (i) se face părul măciucă	get terrified (slang)	phrase
pe barba (cuiva)	at one's own risk (slang)	phrase
cât ai clipi	immediately (Romanian slang)	phrase

SAMPLE SENTENCES

Frățiorul meu face mutre de fiecare dată când vreau să ne jucăm. My little brother grimaces at me every time I want to play.	Și acum mi se face părul măciucă dacă mă gândesc la câte am trăit în timpul războiului. Even now, I get terrified when I remember how much I suffered during the war.
Așa deci... fiecare pe barba lui! So...everybody at their own risk!	Când i-am spus că nu-i împrumut banii, a dispărut cât ai clipi. When I told her I wouldn't lend her the money, she took off immediately.

VOCABULARY PHRASE USAGE

1. *a face mutre*

Literal translation: "make faces"

English meaning: "grimace"

Use this slang expression when you talk about someone who doesn't like something and shows that discontent on his/her face.

Sample Sentences:

1. *Nu mai face atâtea mutre! Te-ai răsfățat prea mult.*
"Stop grimacing at everything! You are too spoiled."
2. *Frățiorul meu face mutre de fiecare dată când vreau să ne jucăm.*
"My little brother grimaces at me every time I want to play."

2. *a (i) se face părul măciucă*

Literal translation: "make one's hair stand straight up"

English meaning: "get terrified"

Use this slang expression when you talk about something that gets you really scared.

Sample Sentences:

1. *Ce s-a auzit? Mi s-a făcut părul măciucă.*
"What was that noise? It got me terrified."
2. *Și acum mi se face părul măciucă dacă mă gândesc la câte am trăit în timpul războiului.*
"Even now, I get terrified when I remember how much I suffered during the war."

3. **pe barba (cuiva)**

Literal translation: "on (someone's) beard"

English meaning: "at one's own risk"

Use this slang expression when you talk about people who take the risk of doing something without any help.

Sample Sentences:

1. *Dacă vrei să pleci, mergi pe barba ta!*
"If you want to go, you're at your own risk!"
2. *Așa deci... fiecare pe barba lui!*
"So...everybody at their own risk!"

4. **cât ai clipi**

Literal translation: "in the blink of an eye"

English meaning: "immediately"

Use this slang expression when you talk about something done extremely fast.

Sample Sentences:

1. *O să fac totul curat cât ai clipi!*
"I will clean everything immediately."

2. *Când i-am spus că nu-i împrumut banii, a dispărut cât ai clipi.*

"When I told her I wouldn't lend her the money, she took off immediately."

LESSON NOTES

Must-Know Romanian Slang Words & Phrases #17

Expressions Related to Animals

CONTENTS

- Vocabulary
- Sample sentences
- Vocabulary phrase usage

#17

VOCABULARY

Romanian	English	Class
măgărie	rascal-like behavior, rudeness (slang)	noun
oaie neagră	black sheep (Romanian slang)	phrase
a se duce bou și a se întoarce vacă	as wise as before (Romanian slang)	phrase
cu mâța în sac	catch someone in the act (Romanian slang)	phrase

SAMPLE SENTENCES

N-am mai văzut asemenea măgărie în viața mea! I've never seen such rascal-like behavior in my life!	Acum că a fugit de acasă, a devenit oaia neagră. Now that she ran away from home, she's the black sheep.
N-am aflat nimic. M-am dus bou și m-am întors vacă. I haven't learned anything new. I am just as wise as before.	Ce-a făcut fiul tău când l-ai prins cu mâța-n sac? A recunoscut totul. What did your son do when you caught him in the act? He admitted everything.

VOCABULARY PHRASE USAGE

1. *măgărie*

Literal translation: "like a donkey"

English meaning: "rascal-like behavior, rudeness"

Use this slang expression when you talk about something mean, rude.

Sample Sentences:

1. *George m-a lăsat baltă la petrecere. Ce măgărie!*
"George just dumped me at the party. That's so rude of him!"
2. *N-am mai văzut asemenea măgărie în viața mea!*
"I've never seen such rascal-like behavior in my life!"

2. *oaie neagră*

Literal translation: "same"

English meaning: "black sheep"

Use this slang expression when you talk about a member of the family or community whose behavior stands out in a negative way.

Sample Sentences:

1. *În familia ta este o oaie neagră?*
"Does your family have black sheep?"
2. *Acum că a fugit de acasă, a devenit oaia neagră.*
"Now that she ran away from home, she's the black sheep."

3. **a se duce bou și a se întoarce vacă**

Literal translation: "went away an ox and returned a cow"

English meaning: "as wise as before"

Use this slang expression when you deprecatingly talk about someone who didn't get any smarter, even after a period of training or school.

Sample Sentences:

1. *Am auzit că nepotul tău a fost la studii în străinătate. Da, s-a dus bou și s-a întors vacă!*
"I've heard your nephew went to study abroad. Yes, he came back as wise as before!"
2. *N-am aflat nimic. M-am dus bou și m-am întors vacă.*
"I haven't learned anything new. I am just as wise as before."

4. **cu mâța în sac**

Literal translation: "with the cat in the bag"

English meaning: "catch someone in the act"

Use this slang expression when you know someone is guilty of something, and you can prove him/her guilty.

Sample Sentences:

1. *Acum nu mai ai nimic de zis, te-am prins cu mâța-n sac!*

"Now you have nothing to say, you are caught in the act!"

2. *Ce-a făcut fiul tău când l-ai prins cu mâța-n sac? A recunoscut totul.*

"What did your son do when you caught him in the act? He admitted everything."

LESSON NOTES

Must-Know Romanian Slang Words & Phrases #18

Expressions Related to Food

CONTENTS

- Vocabulary
- Sample sentences
- Vocabulary phrase usage

#18

VOCABULARY

Romanian	English	Class
altă mâncare de pește	entirely different (Romanian slang)	phrase
mămăligă	weak (Romanian slang)	adjective
a rânji fasolea	smile (Romanian slang)	phrase
mură-n gură	effortless, easy (slang)	adjective

SAMPLE SENTENCES

Îți place cum am vopsit camera mea? Da, e altă mâncare de pește acum. Do you like how I painted my room? Yes, it's entirely different now.	Hai, nu fii mămăligă! Să-i dăm în judecată pentru fraudă. Come on, don't be so weak. Let's sue them for fraud.
Nu mai rânji fasolea și apucă-te de treabă! Stop smiling and get to work!	Ți-am dat totul mură-n gură pentru lucrare. I made your paper very easy for you now.

VOCABULARY PHRASE USAGE

1. *altă mâncare de pește*

Literal translation: "another fish dish"

English meaning: "entirely different"

Use this slang expression when you talk about something unrelated to the case.

Sample Sentences:

1. *Despre ce vorbești? Asta-i altă mâncare de pește.*
"What are you talking about? That's something entirely different."
2. *Îți place cum am vopsit camera mea? Da, e altă mâncare de pește acum.*
"Do you like how I painted my room? Yes, it's entirely different now."

2. *mămăligă*

Literal translation: "polenta"

English meaning: "weak"

Use this slang expression when you deprecatingly talk about a person who is weak or lacks character.

Sample Sentences:

1. *Ce stai ca o mămăligă? Vorbește cu șefu!*
"Why are you being so weak? Talk to your boss!"
2. *Hai, nu fii mămăligă! Să-i dăm în judecată pentru fraudă.*
"Come on, don't be so weak. Let's sue them for fraud."

3. **a rânji fasolea**

Literal translation: "show (someone's) teeth"

English meaning: "smile"

Use this slang expression when you talk about someone who smiles for no reason, showing his teeth.

Sample Sentences:

1. *De ce rânjești fasolea la mine?*
"Why are you smiling at me?"
2. *Nu mai rânji fasolea și apucă-te de treabă!*
"Stop smiling and get to work!"

4. **mură-n gură**

Literal translation: "blackberry in the mouth"

English meaning: "effortless, easy"

Use this slang expression when you talk about something very easy, without doing anything for it.

Sample Sentences:

1. *Nu vreau să le dau totul mură-n gură, trebuie să mai muncească și ei.*
"I don't want everything to be effortless for them, they need to work too."
2. *Ți-am dat totul mură-n gură pentru lucrare.*
"I made your paper very easy for you now."

LESSON NOTES

Must-Know Romanian Slang Words & Phrases #19

Slang Originated in Romani Language

CONTENTS

- Vocabulary
- Sample sentences
- Vocabulary phrase usage

#19

VOCABULARY

Romanian	English	Class
baftă	good luck (Romanian slang)	phrase
gagică	girl, girlfriend (slang)	noun
diliu	crazy, messed up (slang)	adjective
nasol	not cool, bad (slang)	adjective

SAMPLE SENTENCES

Baftă la examene!	Asta e gagică mea!
Good luck on your exams!	Here is my girlfriend!
În anii '70, toți erau dilii.	M-am simțit nasol după operație.
Everybody was messed up in the 70s.	I felt bad after the surgery.

VOCABULARY PHRASE USAGE

1. *baftă*

Literal translation: "-"

English meaning: "good luck"

Use this slang expression when you wish someone good luck.

Sample Sentences:

1. *Asta-i bafta mea!*

"That's my luck!"

2. *Baftă la examene!*

"Good luck on your exams!"

2. *gagică*

Literal translation: "-"

English meaning: "girl, girlfriend"

Use this slang expression when you talk about a beautiful girl or girlfriend.

Sample Sentences:

1. *Uite ce gagică intră în magazin!*
"Look at that girl entering the shop now!"
2. *Asta e gagică mea!*
"Here is my girlfriend!"

3. *diliu*

Literal translation: "-"

English meaning: "crazy, messed up"

Use this slang expression when you talk about someone acting crazy or messed up.

Sample Sentences:

1. *Măi, da' diliu mai e fratele tău!*
"Hey, your brother is so crazy!"
2. *În anii '70, toți erau dilii.*
"Everybody was messed up in the 70s."

4. *nasol*

Literal translation: "-"

English meaning: "not cool, bad"

Use this slang expression when you are describing something unpleasant, usually a situation, but it can refer to people too.

Sample Sentences:

1. *Am pierdut avionul. Nasol.*
"I lost my plane. Not cool."

2. *M-am simțit nasol după operație.*

"I felt bad after the surgery."

LESSON NOTES

Must-Know Romanian Slang Words & Phrases #20

Slang Expressing the Relationship Between the Speakers

CONTENTS

- Vocabulary
- Sample sentences
- Vocabulary phrase usage

#20

VOCABULARY

Romanian	English	Class
a vinde gogoși	tell lies	phrase
a face (cuiva) capul mare	convince (slang)	phrase
a țepui	cross (someone), sting (slang)	verb
a se da la fund	lie low (Romanian slang)	phrase

SAMPLE SENTENCES

Încerca să îmi vândă gogoși despre noul job, dar nu l-am ascultat. He was trying to tell lies about the new job, but I didn't listen to him.	Ce ți-a spus Andrei? Ți-a făcut capul mare? What did Andrei tell you? Did he convince you?
Nu mai fac afaceri cu el, m-a țepuit de câteva ori. I'm not doing business with him anymore, he crossed me several times.	Probabil că s-a dat la fund după ce poliția a fost pe urmele lui. He's probably laying low now that he knows the police are on to him.

VOCABULARY PHRASE USAGE

1. *a face (cuiva) capul mare*

Literal translation: "make someone's head big"

English meaning: "convince"

Use this slang expression when you talk about a person who succeeds at convincing someone about the necessity of an action.

Sample Sentences:

- Oprește-te! Mi-ai făcut capul mare!*
"Stop! You convinced me!"
- Ce ți-a spus Andrei? Ți-a făcut capul mare?*
"What did Andrei tell you? Did he convince you?"

2. *a vinde gogoși*

Literal translation: "sell doughnuts"

English meaning: "lie"

Use this slang expression when you talk about someone who lies to your face.

Sample Sentences:

1. *Nu-mi vinde mie gogoși!*
"Don't lie to me!"
2. *De ce te mai chinui? Știu că-mi vinzi gogoși.*
"Why do you bother? I know you're lying."

3. **a țepui**

Literal translation: "impale"

English meaning: "cross (someone), sting"

Use this slang expression when you talk about someone who tricks and defrauds others.

Sample Sentences:

1. *Dacă mă țepui, merg la poliție.*
"If you cross me, I'll go to the police."
2. *Nu mai fac afaceri cu el, m-a țepuit de câteva ori.*
"I'm not doing business with him anymore, he crossed me several times."

4. **a se da la fund**

Literal translation: "give (oneself) to the bottom"

English meaning: "lie low"

Use this slang expression when you talk about a person who withdrew from social life or hides in order to escape from something.

Sample Sentences:

1. *Nu te-am mai văzut de un an. Te-ai dat la fund?*
"I haven't seen you for a year. Did you lie low?"

2. *Probabil că s-a dat la fund după ce poliția a fost pe urmele lui.*

"He's probably laying low now that he knows the police are on to him."

LESSON NOTES

Must-Know Romanian Slang Words & Phrases #21

Idioms Related to Planets

CONTENTS

- Vocabulary
- Sample sentences
- Vocabulary phrase usage

#21

VOCABULARY

Romanian	English	Class
picat din lună	perplexed (Romanian slang)	phrase
soare cu dinți	sunny on a frosty day (Romanian slang)	phrase
a fi cu o falcă-n cer și una-n pământ	very angry (Romanian slang)	phrase
câte-n lună și-n stele	all (Romanian slang)	phrase

SAMPLE SENTENCES

Uită-te la el. Parcă ar fi picat din lună. Watch him. He looks so perplexed.	E un pic cam răcoare. E un soare cu dinți. It's a little chilly. It's sunny on a frosty day.
Și atunci Zmeul veni cu o falcă-n cer și una-n pământ către Făt-Frumos. And then the Dragon became very angry at Prince Charming.	Mi-a spus câte-n lună și-n stele ca să mă cucerească. He told me all he could to sweep me off my feet.

VOCABULARY PHRASE USAGE

1. *picat din lună*

Literal translation: "fell off the moon"

English meaning: "perplexed"

Use this slang expression when you talk about someone who doesn't know what to do, having no idea about the place he's in.

Sample Sentences:

1. *Ce, ai picat din lună? Pune mâna și ajută-ne!*
"What happened? Are you perplexed right now? Just help us already!"
2. *Uită-te la el. Parcă ar fi picat din lună.*
"Watch him. He looks so perplexed."

2. *soare cu dinți*

Literal translation: "sun with teeth"

English meaning: "sunny on a frosty day"

Use this slang expression when you talk about weather being chilly even if the sun is shining.

Sample Sentences:

1. *Ce vreme frumoasă! Nu prea, e un soare cu dinți.*
"What beautiful weather! Not really, it's sunny on a frosty day."
2. *E un pic cam răcoare. E un soare cu dinți.*
"It's a little chilly. It's sunny on a frosty day."

3. **a fi cu o falcă-n cer și una-n pământ**

Literal translation: "with a jaw in the sky and the other on the ground"

English meaning: "very angry"

Use this slang expression when you talk about someone who is so angry that he is ready for a fight, seldom used in stories.

Sample Sentences:

1. *Ce-ai pățit de ești c-o falcă-n cer și una-n pământ?*
"What made you so very angry?"
2. *Și atunci Zmeul veni cu o falcă-n cer și una-n pământ către Făt-Frumos.*
"And then the Dragon became very angry at Prince Charming."

4. **câte-n lună și-n stele**

Literal translation: "as many on the moon, as many in the stars"

English meaning: "all"

Use this slang expression when you talk about all that you can imagine.

Sample Sentences:

1. *Știu câte-n lună și-n stele despre ea.*
"I know all about her."

2. *Mi-a spus câte-n lună și-n stele ca să mă cucerească.*

"He told me all he could to sweep me off my feet."

LESSON NOTES

Must-Know Romanian Slang Words & Phrases #22

Idioms Related to Family Members

CONTENTS

- Vocabulary
- Sample sentences
- Vocabulary phrase usage

#22

VOCABULARY

Romanian	English	Class
ca la mama acasă	homelike, good (slang)	expression
a (se) face frate cu dracul	compromise (slang)	phrase
soră cu moartea	half to death, near-death (slang)	phrase
mucea	child, snotty (slang)	noun

SAMPLE SENTENCES

Plăcinta asta e ca la mama acasă!	Nu mă fac frate cu dracul pentru nimic în lume!
This pie is so good!	I don't compromise for anything in the world!
Am avut o experiență soră cu moartea.	Nu mai fii mucea!
I had a near-death experience.	Stop acting like a child.

VOCABULARY PHRASE USAGE

1. *ca la mama acasă*

Literal translation: "like at my mother's home"

English meaning: "homelike, good"

Use this slang expression when you enjoy being somewhere, feel comfortable.

Sample Sentences:

1. *Locul ăsta e ca la mama acasă.*
"This place feels homelike."
2. *Plăcinta asta e ca la mama acasă!*
"This pie is so good!"

2. *a (se) face frate cu dracul*

Literal translation: "be brother with the devil"

English meaning: "compromise"

Use this slang expression when you talk about someone who makes all necessary compromises to achieve their goal.

Sample Sentences:

1. *Fă-te frate cu dracul până te pui pe picioare!*
"Make compromises until you get on your feet!"
2. *Nu mă fac frate cu dracul pentru nimic în lume!*
"I don't compromise for anything in the world!"

3. **soră cu moartea**

Literal translation: "sister with death"

English meaning: "half to death, near-death"

Use this slang expression when you talk about something atrocious, usually when someone is beaten.

Sample Sentences:

1. *Din cauza ei, Mihai a luat o bătaie soră cu moartea.*
"Because of her, Michael was beaten half to death."
2. *Am avut o experiență soră cu moartea.*
"I had a near-death experience."

4. **mucea**

Literal translation: "snots"

English meaning: "child, snotty"

Use this slang expression when you talk about someone who is acting childish, a pet name for a young child.

Sample Sentences:

1. *S-a făcut mare. Acum nimeni nu-i mai spune Mucea.*
"He grew up. Nobody calls him Snotty anymore."

2. *Nu mai fii mucea!*

"Stop acting like a child."

LESSON NOTES

Must-Know Romanian Slang Words & Phrases #23

Slang Used by Students

CONTENTS

- Vocabulary
- Sample sentences
- Vocabulary phrase usage

#23

VOCABULARY

Romanian	English	Class
șase	attention, keep watch (slang)	numeral
lebădă	number two (Romanian slang)	noun
boboc	freshman (Romanian slang)	noun
tufă de Veneția	ignorant (Romanian slang)	phrase

SAMPLE SENTENCES

Stai tu de șase până luăm banii. You keep watch till we get the money.	Toată lumea a luat câte o lebădă astăzi. Everybody got a two today.
Astăzi este Balul Bobocilor. The Freshmen's Prom is today.	Trebuie să pui burta pe carte, ca să nu mai fii tufă de Veneția.. In order not to be an ignorant person, you need to study harder.

VOCABULARY PHRASE USAGE

1. *șase*

Literal translation: "six-six"

English meaning: "attention, keep watch"

Use this slang expression when you want to make someone be attentive, as a warning of upcoming danger, keep watch.

Sample Sentences:

1. *Șase-șase! Vine profa!*
"Attention! The teacher is coming!"
2. *Stai tu de șase până luăm banii.*
"You keep watch till we get the money."

2. *lebădă*

Literal translation: "swan"

English meaning: "the number two"

Use this slang expression when you refer to the written number two that looks like a swan.

Sample Sentences:

1. *Cât ai luat la Mate? O lebedă?*
"What grade did you get in Math? A two?"
2. *Toată lumea a luat câte o lebedă astăzi.*
"Everybody got a two today."

3. **boboc**

Literal translation: "bud"

English meaning: "freshman"

Use this slang expression when you refer to a first year student.

Sample Sentences:

1. *Uită-te la bobocii ăia ce timizi sunt!*
"Look at how shy those freshmen are!"
2. *Astăzi este Balul Bobocilor.*
"The Freshmen's Prom is today."

4. **tufă de Veneția**

Literal translation: "Venice bush"

English meaning: "ignorant"

Use this slang expression when you refer to someone who doesn't know anything. It's known that Venice is full of water so bushes don't grow there.

Sample Sentences:

1. *Astăzi am fost tufă de Veneția la Română.*
"I was completely ignorant at Romanian today."

2. *Trebuie să pui burta pe carte, ca să nu mai fii tufă de Veneția..*

"In order not to be an ignorant person, you need to study harder."

LESSON NOTES

Must-Know Romanian Slang Words & Phrases #24

Idioms Using the Word "Picior" meaning "Leg"

CONTENTS

- Vocabulary
- Sample sentences
- Vocabulary phrase usage

#24

VOCABULARY

Romanian	English	Class
a-și băga picioarele (în ceva)	be detached, not care (slang)	phrase
a o lua la picior	run away (Romanian slang)	phrase
cu coada între picioare	penitent, ashamed (slang)	phrase
a cădea în picioare	land on one's feet (Romanian slang)	phrase

SAMPLE SENTENCES

Tom și-a băgat picioarele și ne-a lăsat baltă. Tom became detached and left us.	Unde sunt toți? Au și luat-o la picior? Where is everybody? Have they run away already?
Se vor întoarce ei cu coada între picioare să le ceară ierare părinților. They will return ashamed and they will ask their parents for forgiveness.	Am dus-o foarte greu dar am căzut în picioare până la urmă. We had a hard time but we landed on our feet eventually.

VOCABULARY PHRASE USAGE

1. *a-și băga picioarele (în ceva)*

Literal translation: "put (one's) feet (into something)"

English meaning: "be detached, not care"

Use this slang expression when you want to show a detached or even depreciative attitude towards something, usually vulgar.

Sample Sentences:

- Să-mi bag picioarele! Am plecat de aici!*
"I don't care! I'm out of here!"
- Tom și-a băgat picioarele și ne-a lăsat baltă.*
"Tom became detached and left us."

2. *a o lua la picior*

Literal translation: "take the leg"

English meaning: "run away"

Use this slang expression when you talk about someone running away.

Sample Sentences:

1. *Nici nu am terminat, că a și luat-o la picior.*
"I had hardly finished when he ran away."
2. *Unde sunt toți? Au și luat-o la picior?*
"Where is everybody? Have they run away already?"

3. **cu coada între picioare**

Literal translation: "with the tail between one's legs"

English meaning: "penitent, ashamed"

Use this slang expression when you talk about someone who becomes aware of their mistakes and feels ashamed.

Sample Sentences:

1. *A venit înapoi cu coada între picioare.*
"He came back feeling ashamed."
2. *Se vor întoarce ei cu coada între picioare să le ceară ierare părinților.*
"They will return ashamed and they will ask their parents for forgiveness."

4. **a cădea în picioare**

Literal translation: "fall on one's feet"

English meaning: "land on one's feet"

Use this slang expression when you talk about someone who gets out of a difficult situation with great ability.

Sample Sentences:

1. *Întotdeauna a știut să cadă în picioare.*
"She always lands on her feet."

2. *Am dus-o foarte greu dar am căzut în picioare până la urmă.*

"We had a hard time but we landed on our feet eventually."

LESSON NOTES

Must-Know Romanian Slang Words & Phrases #25

Idioms Containing Numbers

CONTENTS

- Vocabulary
- Sample sentences
- Vocabulary phrase usage

#25

VOCABULARY

Romanian	English	Class
în doi timpi și trei mișcări	very quickly (Romanian slang)	phrase
a fi cu ochii în patru	watch (oneself) (Romanian slang)	phrase
a face 13 - 14	be very anxious (slang)	phrase
a lua (pe cineva) la trei păzește	scold (slang)	phrase

SAMPLE SENTENCES

Am ajuns acasă în doi timpi și trei mișcări. We got home very quickly.	Fii cu ochii-n patru! Watch yourself!
Nu mai face 13-14! O să-ți vină și ție rândul. Stop being so anxious! Your turn will come too.	Tata mă lua mereu la trei păzește când veneam târziu acasă. My father used to scold me when I came home late.

VOCABULARY PHRASE USAGE

1. *în doi timpi și trei mișcări*

Literal translation: "in two strokes and three movements"

English meaning: "very quickly"

Use this slang expression when you talk about something done really quickly, without knowing when.

Sample Sentences:

1. *S-a răzgândit în doi timpi și trei mișcări.*
"He changed his mind very quickly."
2. *Am ajuns acasă în doi timpi și trei mișcări.*
"We got home very quickly."

2. *a fi cu ochii în patru*

Literal translation: "keep one's eyes in four"

English meaning: "watch (oneself)"

Use this slang expression when you talk about someone who acts very careful with every move.

Sample Sentences:

1. *Mai bine am fi cu ochii-n patru. Nu se știe niciodată de unde apare pericolul.*
"We'd better watch ourselves. We never know when danger will appear."
2. *Fii cu ochii-n patru!*
"Watch yourself!"

3. **a face 13 - 14**

Literal translation: "make 13-14"

English meaning: "be very anxious"

Use this slang expression when you talk about someone waiting to do something and being very eager to do it.

Sample Sentences:

1. *A făcut 13-14 toată noaptea până i s-a născut fiul.*
"He was very anxious all night till his son was born."
2. *Nu mai face 13-14! O să-ți vină și ție rândul.*
"Stop being so anxious! Your turn will come too."

4. **a lua (pe cineva) la trei păzește**

Literal translation: "take (someone) in three watches"

English meaning: "scold"

Use this slang expression when someone asks for explanations using a strict voice.

Sample Sentences:

1. *Nu mă mai lua la trei păzește, nu mai sunt copil!*
"Don't scold me, I'm not a child anymore!"

2. *Tata mă lua mereu la trei păzește când veneam târziu acasă.*

"My father used to scold me when I came home late."



- | | |
|---|---|
| Intro | 13 Slang Related to Spending Free Time |
| 1 Ways of Saying Hello and Goodbye | 14 Popular Funny Expressions |
| 2 Idioms Using the Word "A Da" ("Give") | 15 Expressions Related to the Devil and God |
| 3 Idioms Using the Word "A Dormi" ("Sleep") | 16 Idioms Related to Body Parts |
| 4 Slang Expressing Nothingness | 17 Expressions Related to Animals |
| 5 Idioms Using the Word "A Face" ("Make") | 18 Expressions Related to Food |
| 6 Idioms Related to Insects | 19 Slang Originated in Romani Language |
| 7 Expressions Describing Superlatives | 20 Slang Expressing the Relationship Between the Speakers |
| 8 Idioms Using the Word "Ochi" ("Eye") | 21 Idioms Related to Planets |
| 9 Expressions Describing Anger | 22 Idioms Related to Family Members |
| 10 Expressions Describing Big Amounts | 23 Slang Used by Students |
| 11 Slang Expressing Trickery | 24 Idioms Using the Word "Picioar" ("Leg") |
| 12 Idioms Using the Word "Gură" ("Mouth") | 25 Idioms Containing Numbers |